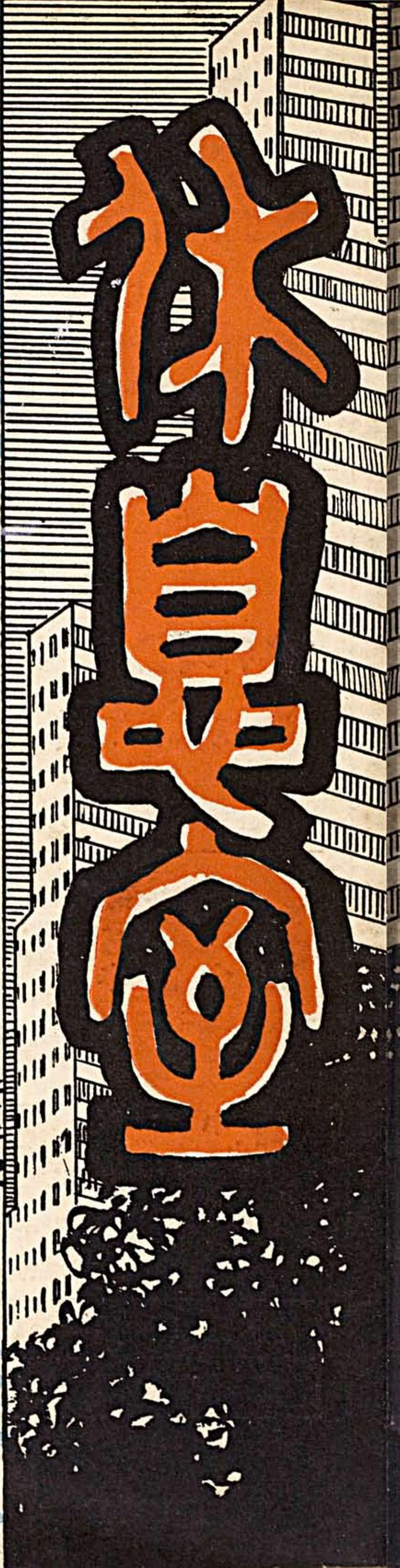


62

61  
60



香港中小學教材研究社  
HONG KONG SCHOOL TEXTBOOKS PUBLICATION CO.

九龍尖沙咀漆咸道九十七號 電話：61330 69868

符合升中入學試課程

國語 算術 社會

自然 常識

各科均備「教案」及「作業答案」贈送教師參考

英語綱要 暑期作業簿 新法習字簿

本期課本各主要改進之點：

社會課本

插圖：一至六年級各班課本中插圖，全部更新，改用專家攝製之天然彩色圖片，以求增加兒童興趣及便利教師講解。

紙張：一至六年級課本，均用書紙，柯式印刷。

課文：仍照原版，未有變更。

訂價：全部照舊，不增訂價。

高小自然  
初小自然常識

各級均備教案及學生作業簿；作業習題，形式新穎。

算術

教學手冊除包含課本內各練習之答案外，並附習題之演算方法。全部練習答案除分附於各課教案外，並總列於教授書後，以便檢查。

英語綱要

配合升中入學試需要，增加多項練習。

暑期作業簿

各班均印備答案，供各教師參考。

各科全套樣本，歡迎索閱

# 錄 目

編者的話	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
校友會小學開幕典禮校董會義務祕書報告	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
慶開幕，嘉賓絡繹滿途；同歡叙，老少聚首一堂	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
戲劇組告同學書	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
炎夏好去處，綠波浮沉暑意消	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
夏日與煙	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
夏令營簡介	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
寫在「風雨同舟」演出之前	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
爲什麼演出「風雨同舟」？	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
(一) 華 (二) 奇 卉	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
異香撲鼻	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
旅行盃籃球賽	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
漫畫	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
給同學們的信	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
蜜運中記趣	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
富青春氣息的夏季便裝	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
夏日旅行好去處	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
教學是一種享受	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
教作文的喜悅	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
心靈的感受	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：

康樂組	文書組	旁觀客	康樂組	戲劇組	郭漢宗	康樂組	光頭佬	柳存仁	康樂組	洪軒	柳存仁	康樂組	甘佩珊	潛龍	雲魯實	曙光	冬青	靈光	華	奇	(一)	(二)	華	奇	卉
27	25	24	22	20	19	16	15	15	14	12	10	9	9	8	7	4	3	2	1						

## 編者的話

倘若「快活不知時日過」這句話是對的，那麼作爲「休息室」編委定是最快活的人。上期「休息室」還未寄到各校友時，編委們已忙于追稿、寫稿、編排、校對……準備着出版下一期的了。在忙碌中，日子過得簡直太快，兼且這期稿件來源充足，珠玉紛投，編委們更是大快活了。

本期文章內容包羅萬有，取材新穎，嚴肅輕鬆兼而有之，更蒙柳存仁博士惠賜『爲什麼演出「風雨同舟」？』大作一篇，使本刊生色不少，特此致謝。

當「休息室」送到各校友手中時，又屆暑假了，謹預祝假期快樂。

第62期休息室一九六二年七月出版

羅富國師範專科學校校友會學術組編印

非賣品

# ~~~~迎新遊河海浴大會~~~~

校友會特別租了油麻地輪船公司之大型遊河船來歡迎本年度畢業的新校友。  
該輪可載人數約三百名，故希望各應屆畢業同學及校友踴躍參加，茲將參加辦法列后：

日期：一九六二年八月十三日（星期一）

時間：下午二時至七時。

費用：  
①應屆畢業同學：免費。  
②校友每位一元五角

遊藝節目  
①填字遊戲  
②考眼力  
③水上尋金  
④交遊廣闊  
⑤分組問答比賽

參加辦法：  
①應屆畢業同學：請填妥下列表格，並派代表到下列校友處領取遊河票，（每一代表只限領十張票）

蘇偉權	香港醫院道一號三樓	440866
鄧福鑫	北角渣華道149號1125室	709815
謝碧珠	跑馬地成和道69號D座	

（截止日期八月八日，額滿即止）

姓 名	系別	地 址	電 話

②校友：請向下列校友購票（截止日期八月十日，額滿即止）

麥國禎	九龍順寧道一號三樓	809046
馮 源	香港大坑道97號一樓	773442
黃栢浩	九龍上鄉道羅富國校友會小學	
黃淑妍	灣仔軒尼詩道406號二樓	766433
單秀琼	西環寶翠園39號 A	40397
李家寶	灣仔寶華大廈10樓 A座	764969
茹季坤	中區麥當奴道33號	
李志華	堅尼地城青蓮台 1 號二樓	
麥鐵華	跑馬地山村道30號二樓	768478
陳全亞	北角模範屋 F座 9 號二樓	708686

# 羅富國校友會小學開幕典禮



## 校董會義務秘書報告

羅察理先生、金寶先生、各位來賓、各位校友、同學：為着使各位明瞭我們建校的過程及我們學校的近況，我謹代表校董會向大家簡單地報告如下：

校友會在一九五六年決定興建一間小學，於是在十二月成立建校委員會，進行籌款建校的工作。我們聘請關祖堯律師辦理註冊手續，一九五九年三月十六日羅富國校友會學校公司正式註冊成立。一九六〇年三月四日，向田土廳領到壹萬式仟陸佰方呎的公地為校址，隨着聘請新聯建築工程公司負責本校的圖則設計，積極進行校舍建設，建築圖則在一九六〇年十月六日獲工務局批准，同年十二月招商承建，開投結果，由瑞華建築公司以最低價——肆拾壹萬玖仟伍佰圓投得，承建本校，在一九六一年二月四日動土開工。

關於我們建校的費用，預計建築工程費肆拾壹萬玖仟伍佰圓，則師費約壹萬陸仟柒佰圓，校址探土及圍地費壹千肆佰圓，校具設備費肆萬圓，總數約肆拾柒萬柒千陸佰圓。我們很感謝教育當局給我們式拾式萬圓的津貼，拾叁萬圓的免息貸款。我們只要籌得拾式萬柒千陸

佰圓左右的數目，建校的經費便不成問題了。

為着籌拾式萬多圓的款項，我們首先在會內發動校友捐款，由於無數熱心校友的支持，我們籌得捐款參萬圓左右，跟着我們先後四次向外發動籌款。第一次在一九五七年十月公演由蕭伯納名著改編的「英雄與美人」籌得參萬式千伍百肆拾式圓捌角伍分。第二次在一九五八年四月舉行「戲劇音樂晚會」，由校友會合唱團演唱及公演，麥其連先生導演的英語話劇「空谷幽蘭」及「藝苑風雲」，籌得柒千伍百式拾壹圓肆角。第三次於一九五八年十二月舉行賣物會籌得參萬柒千肆百壹拾圓伍角。第四次於一九六一年四月公演校監李援華先生著作的「藝海珠塵」，籌得壹萬捌千式百壹拾壹圓。連校友捐款共得拾式萬伍千肆百叁拾肆圓柒角伍分。

我們的學校已於去年九月建成，九月廿六日領入伙紙，在九月廿八日開課。現全校有十六班，上午十二班，下午四班，教師十九人，學生六百九十五人，校長由第十二屆校友黃柏浩擔任。下年度將增開下午班八班，增聘教師約九人。

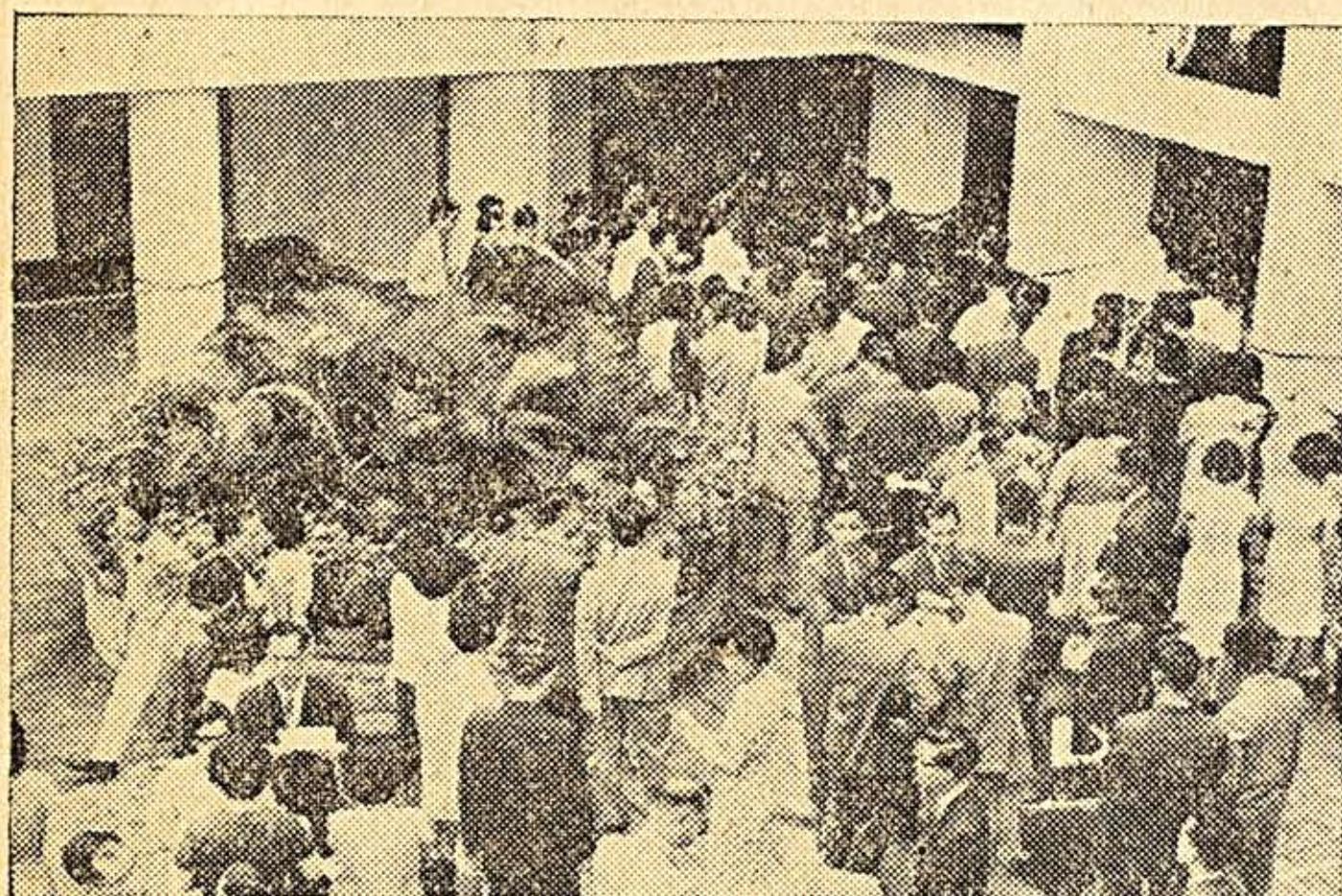
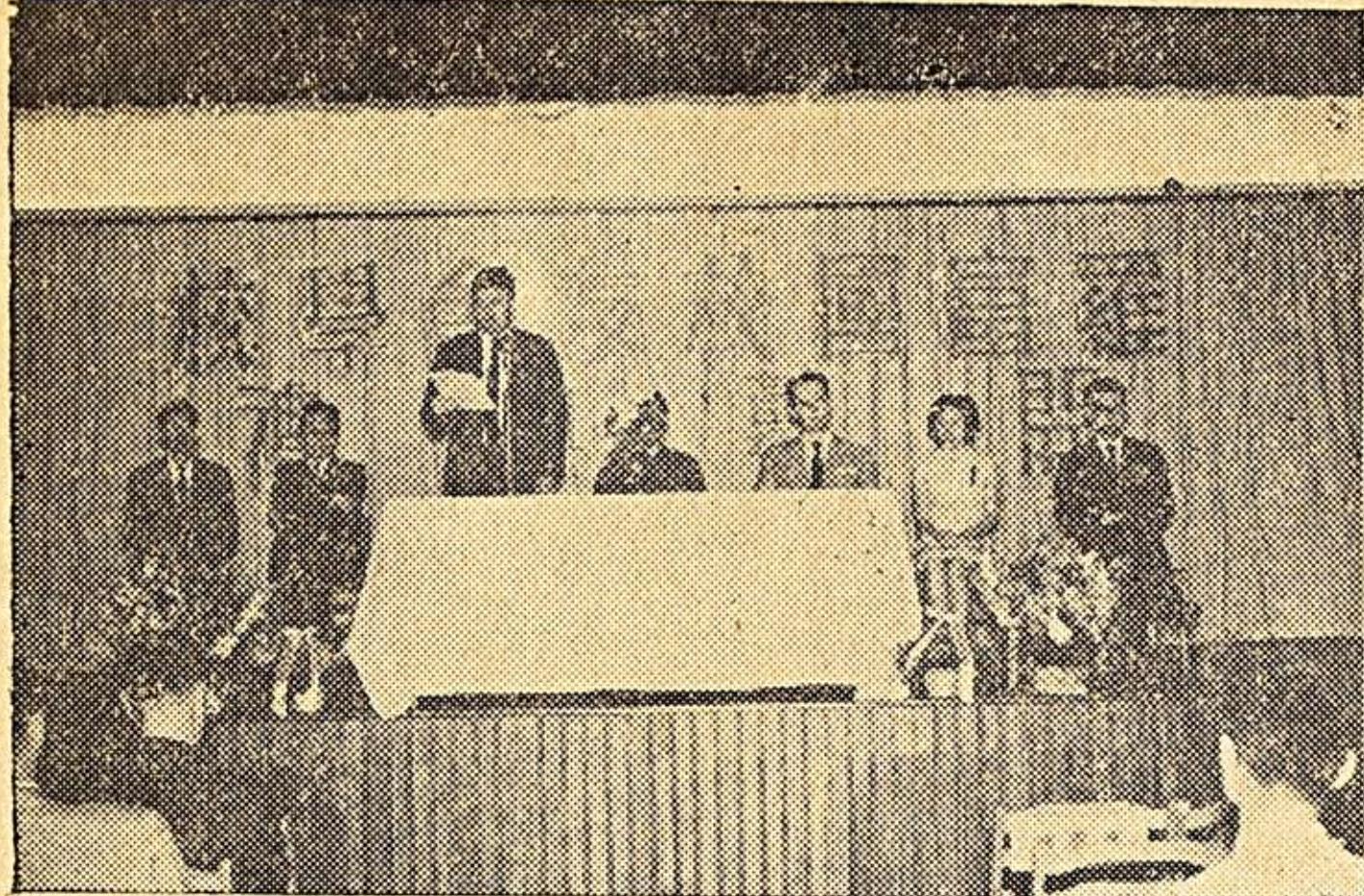
以上是建校的簡略報告。我謹代表校董會向一切曾經幫助我們的社會人士及校友致最深切的謝意。

慶開幕，嘉賓絡繹滿途；

同歡叙，老少聚首一堂。

| 羅富國校友會學校開幕典禮紀盛

·旁觀客·



校友們長久辛勤擘劃、多時翹首企望的羅富國校友會學校，終於得底於成，在喜氣洋溢的氣氛中，在無數閃耀着欣慰光輝的眼睛注視下，於六月九日下午四時，正式宣佈開幕了。

經過多年努力工作，花盡校友們不少的心血，自對內募捐、對外籌款、演劇、音樂晚會、賣物會、進行興建、購置校具、選聘教職員、招生……以致該校的開幕。如今每一曾出力的校友，終於得嚐成果，這真是一件值得高興的事啊！

難怪連綿下雨多日的老天爺，在那天的下午也展開笑臉，放射和煦的陽光，照着校友們甜甜的笑容，分享校友們內心的愉快。

是日下午三時半以後，中外嘉賓絡繹滿途，接踵而至；老少校友聯袂而來，聚首一堂，在這值得紀念的日子，同慶校友會學校開幕，藉此復可共話別來情況。不少多年闊別的嘉賓，許多不容易在校友會活動露面的校友，今天也興沖沖地撥冗光臨。紅磡上鄉道上，衣香鬢影；校友會學校前，歡聲不絕。

細閱嘉賓名單，計有教育司署金寶先生、高級教育司鄧志强先生、勒勤女士，葛量洪師範學校校長胡熙德先生、柏立基師範學校校長吳廣源先生、英皇中學校長覺石先生，陳匡法則師、廖學仁則師、母校講師等多人

，惟筆者眼拙，掛一漏萬，勢所難免。

時屆四時正，母校校長羅察理先生偕同助理教育司金寶先生（Mr. F. C. Gamble）依時蒞臨。另一方面，數百嘉賓、校友，亦已佇候於學校操場，準備參觀由羅校長主持之啓鑰禮。頃刻之間，虎背熊腰、精神奕奕的好一個羅察理校長，昂首踏步上前，從容不迫地將金匙鑽入匙孔，開啓大門。於是，在掌聲雷動，鎂光閃耀之下，簡單而又隆重的啓鑰禮便告完成。隨而羅校長即祝賀本校前程似錦，在場嘉賓及校友健康愉快，誠善頌善禱！

繼而舉行開幕典禮儀式，嘉賓賀客盈庭，禮堂座無虛席。先由校董會主席李援華校友及義務秘書麥鐵華校友，先後致詞感謝各界人士及各校友的熱心幫助建校工作，又報告建校經過，繼由羅察理校長致訓辭，續由校友會學校校長黃柏浩校友致答謝辭，復由學校代表致送紀念品與羅校長，便告禮成。

羅校長可算是名實相符，知情察理，那天他發表了一篇十分精警的演辭。在他的演辭裏，他揭示近年來學童中文水準的低落，又提及品格訓練的重要、教師應具的品質、中英文化的交流等問題，確不愧是一位教育界裏不可多得的人才。無怪翌日，一經發表，他的演辭即大獲各界人士好評，某報編者，且譽之曰：「他洞悉教

育內情，深明大義，確不愧是一位從事教師訓練工作的

最高領導人之一。」茲撮錄羅校長當日發表之演辭一部

份，供各位參考鑒賞；「在學校數字急劇的發展中，可能出現一種危險的趨勢，這就是教學水準，特別是中文科的水準的低落。當然這可能並不一定出現，但就算是勉強做到僅能保持水準，也是不能令人滿意的……」「假如我們要使兒童受到適當的教育，使他們能適應二十世紀的生活，那我們的工作就不應單着眼於學科上，還應注意到品格訓練的水準的提高。」「要達到這目標，有賴於教師們對教育工作的熱誠，對事業崇高的理想，在課室中埋頭苦幹的精神和對學生成績眞切的關心。」「我希望在優良的條件下，本校能在一定的程度上，圓滿地把中國教育傳統的道德與品格的訓練，穩重與和善的態度，和英國傳統的好動、好奇及實事求是的精神調和起來。我認為這是使兒童適應二十世紀中葉這中英文化並存的香港社會的唯一的方法。作爲今天的教師，這是我們必須解決的問題和急切的任務。」

開幕典禮以後，便是參觀校舍，雖然這並不算是一所巍峩的校舍，也不是一座宏偉的建築物，但這校舍的一磚一石，皆由校友化了不少寶貴的時間和精力所能得到的。如今夢想已成事實，校舍矗立眼前，面對成果，怎不快慰？加上嘉賓們東看看、西看看，問這問那，讚

美連聲，更令校友們樂不可支，欣慰溢於言表！

巡視校舍一週，各嘉賓和校友信步登上二樓晉茶點。該校各教職員及各位擔任接待校友及一切工作人員，慇懃招待嘉賓，彬彬有禮。舉目細看，這邊廂，中外嘉賓雲集，歡談不已，垂詢建校經過甚詳，獎飾有加：那角落，擠擁着不少的校友，早屆畢業的、新近畢業的、少長成集，一爐共冶，和洽地交談敘舊，時而輕言淺笑，時而高聲歡呼，

爲了紀念這校友會與學校有史以來的盛典，是晚七時三十分，特在校內舉行聯歡敘餐，參加人數甚多，筵開十餘席，觥籌交錯，熱鬧異常。該晚敘餐全場酒水生果，由李援華、梁國治、郭全本、楊子妍、黃柏浩等校友捐助。更設抽獎，以增餘興，獎品由中小教材研究社捐出。獎品既豐且屬名貴，中獎者皆大歡喜。

酒酣人散，已屆晚上十

一時，歡樂竟日，各人漫步

踏上歸程時，猶一步一回顧，眼看此集多人之力，經多年努力而得的成果

，無不點頭作滿意





# 戲劇組告同學書

——在校友日（七月廿一日）請看戲——

戲劇組

親愛的同學：

近來話劇活動一天比一天蓬勃了，我相信許多曾經參加校友會話劇組的朋友在欽羨，讚美，學習別人的演出之餘，不會忘却我們過去的辛勞。

遠在一九五〇年，當別的話劇團體還沒有誕生，我們便作了話劇的前鋒，一連串的公演，從「家」而「日」，「孔雀膽」，「以身作則」……以至「英雄與美人」「繁華夢」

「藝海珠塵」我們的成績雖未如理想，也會引起觀眾的注意。參加早期演出的校友，總不會忘却成千成百的觀眾，在英皇書院大門要求重演的一幕吧！

我們的貢獻是多麼貧乏啊！我們的經驗與能力是多麼微弱啊！我們從

一年兩度的演出改為一年一度的演出，再改為數年一度的演出，過去我們勇往於前，難道甘心沉寂於後？

於是重組話劇組，再接再厲的呼聲又響起來了，我們抱着萬分的熱誠，懇切的期望，要求愛好話劇的同學參加我們的工作，更望以往和我們會在一起的前輩毅然歸來，給我們有力的支持！

× × ×  
七月二十一日是校友歸寧日，母校不久會發出請柬，邀請離校同學返校聯歡，爲了響應這盛大的節日，亦爲了慶祝新校落成，校友會與學治會定於七月廿、廿一、廿二日（星期五、六、日），晚上八時至十時卅分演出李援華校友的新著「風雨同舟」，

關於「風雨同舟」的演出，敢作如下的報導。

據曾看過劇本的同學說：「風雨同舟」與行將排演的「腸斷白蘋洲」是姊妹作，前者歌頌友誼，後者大談戀愛。這兩個劇本都是李校友從人生的經驗與自身的感受寫出來的。在「風雨同舟」裏，我們感到友誼的寶貴，劇

，不收票款；目的是聯誼，並作行將在大會堂公演的先聲。

該劇排演工作的嚴謹不減當年，籌備半載，排演逾三月，參加工作的除新同學外，有李援華、莫紱蘭、蘇偉權、袁報華、茹季坤、郭樵亮、鄭肇楨諸校友，希望各同學索券參觀演出並提供意見，使今後的演出藉以改善。

× × ×  
同舟」裏，我們感到友誼的寶貴，劇

# 炎夏好去處，綠波浮沉暑意消。

炎暑已至，各位愛好游泳的校友想已「技癢」，大有「英雄無用武之地」之感。校友會暑期泳屋已定於本年八月開放，各位到時大可以一顯身手。詳細情形如下：

地點：淺水灣，海景泳屋地下六號室

日期：由八月一日至八月卅一日

時間：上午九時至下午五時

（歡迎攜親友參加，惟必須帶備會員證出示負責人。）

## ·康樂組·

情在笑料中開展，在笑聲裏觀眾關懷劇中人的命運，劇情相當曲折，但却是很現實的。

作者在休息室第57期寫下「我的回憶」，充份說出他寫該劇時的心情。（該劇最初定名「天涯何處無芳草。」）「……思潮如潮湧至，過去的歷史一頁一頁在腦海裏重現起來。我痛苦、我愉快、我消沉、我興奮……各種不同味道的感覺與情緒交雜起來，於是寫下：」

他去世的兄長，好友在劇本裏重現了，劇中人的說話有不少是他的先兄，好友在他耳邊提過的。

關逸江說：「世上多麼需要鋪路的人啊！就讓我作爲鋪路的墊腳石吧！讓有希望的人在我身上走過。」據說這是他先兄曾經說過的話，他還繼續說：「如果我能拿出自己的生命，幫忙了那些有前途的人，我會覺得愉快的。」

張建成與劉國棟說：「路是由人踐踏出來的」，「讓我們盡情歡笑，互相慰藉」！「只要我們生存在一起，永遠相

愛，就是在苦難裏，我們也會過得很甜蜜的」。這又是他在逃難時曾經聽過的話，而那些說話會使他受到鼓舞。

「友情像明燈，它可以照澈靈魂底陰暗，使生存有了光彩……」

看來這是劇本的主題，劇本最後的幾句：「願我們永遠保持這種天真，誠摯的友誼；讓我們永遠同在一起，永遠都是年青，誠心相愛，彼此關懷：」

校友們，我們誠摯地介紹這個有意義的劇本，相信你會喜歡看它的演出，請偕親友同來，在笑聲中體會台詞的意味，增強我們彼此間的友誼。

由於校友日是星期六晚（廿一），希望校友在該晚看戲並請于七月十九號前向下列校友索票

姓 名	電 話	姓 名	電 話
李援華	47888	郭全本	46116
單秀琼	40397	張梅卿	768478

莫紹蘭 77342

歐陽妙嫻 704545

鄧福鑫 709815

麥國楨

809046

李家寶

761969

莊明娜

776274

# 夏日與煙

郭漢宗

想着一些星辰的出沒，  
幻影瞬息掠過，只是行雲流水，  
從無人跡的幽谷裏，瀰漫烟霧，  
嚮往的境地，即使是神也沒有到過。

怕在夢裏記起你的名字，  
不敢接觸影子，當淚水已化成明珠，  
祈禱吧！呢喃着過去的希望，  
所有的記憶都變成夏日的輕烟。

時間漸逝，短詩中紀錄着痕跡，  
舉目樓台外，漠漠長天，  
網不盡的生命，沉浮的影子，  
落葉裏驟然的狂風，已現秋色。

不可知的未來也是夏日的輕煙。  
只是一些希望的祈禱，  
超越那荒油油的心靈，  
數着過去的年代，

## 夏令營簡介

今年夏令營擬於七月卅一日至八月三日假長洲某校舉行（詳細情形另行通告）。校友會曾於數年前在長洲舉行夏令營，那是被認為是歷年來最受歡迎的一次。

的確，長洲是一個風景優美的小島，青山綠水，可以泛舟月夜，垂釣岸邊，漫步於濃蔭石徑，或在青葱的山坡上，縱目遠眺，遼闊的長洲東灣，潔白的沙灘，更是海浴的勝地，這許多美妙的景色本已够吸引人們的了，更添上了多姿多采的活動，怎不教人留戀忘返呢！

今年康樂組準備舉行一項新奇節目——長洲考察設計，這活動將分組進行實地訪問考察，包括長洲的手工業、機關、名勝古蹟，風土人情等，並規定於一定時間聚集報告研究結果；這節目既嚴肅，又富康樂成份，亦可增廣見聞，為一別開生面之節目。晚會、海浴、籃球、橋牌、釣魚、划艇……等各類活動更是少不了的。

今年夏令營營期四天，宿三夜，費用二十五元正，校友會準備津貼數百元。  
• 擬參加者可向下列校友報名：

麥國楨	九龍順寧道一號三樓	電話：八〇九〇四六
馮源	香港大坑道九十七號一樓	七七三四四二
蘇偉權	香港醫院道一號三樓	四四〇八六六
黃佩蘭	天后廟道四十八號五樓	七〇〇六〇五
李志華	西環青蓮台一號二樓	

# 「同舟共雨」演出之前



每次公演之前，負責前台的同學照例問我有什麼話說，照例請我寫點東西。這次不能例外；可是，要說的話太多了，不知從何說起。

我愛我這個劇本，雖然不敢說它是成功的作品。我不敢把我的作品跟別人的大作比較，但就我寫過的東西來說吧！論劇情的曲折離奇，我會喜歡「社會棟樑」；論情感的細膩，我頗喜愛「腸斷白蘋洲」；但說到感情的真切，我還是珍惜「風雨同舟」。我喜愛它，甚於曾經演過的「繁華夢」與「藝海珠塵」。因為在這劇本裏，到處都是我朋友的影子；劇中人的對白，有不少是我先兄和友好曾經說過的。

這個劇本在我內心醞釀很久了，但直到我看了「春光花月夜」，我才動起筆來。我想採用與「春光花月夜」同樣的手法，用喜劇的形式，處理

悲劇的題材；結局當然是喜劇的收場。

用喜劇的形式處理悲劇，是不容易奏效的，幸而我這個劇本並不太悲。為了吸引觀眾，我又不得不在情節上下點功夫，然而我又不願脫離現實。我希望在現實的題材裏，設法引起觀眾的「懸念」與「驚奇」。

如果拿它和「繁華夢」比較，我覺得「繁華夢」的鬧劇成份過多了，於是我要諷刺的東西不易突現出來；「風雨同舟」較「繁華夢」現實多了，笑料較為自然，含義較為深遠。

「繁華夢」裏沒有一個好人；除了淑婉（市長太太的女兒），全是諷刺的對象。「風雨同舟」裏沒有一個壞人，就算是包租婆胡太太吧，她只是庸俗而已，不能算壞；而那獨行大盜趙文舉却是很有「人情味」，很有正義感的。劇中人差不多全是我要讚美的對象，那裏有不少是我好朋友的影子。我愛他們，我會和他們生活在一起，我會感受他們給我的友愛。如果說，到今天我還不算是壞人，還算有點「人」性的話，應該說那是他們對我影响的成績，我確實深重地受過我的兄長與朋友所感染的。

我曾經說過：我很幸運，我生長在友情的關切中：假如沒有人世間真摯的關切，互助與幫忙，也許我小學未畢業，便在顛沛流離的人生旅程中，飽受饑寒交迫而離開人間了，我原是無父無母的孤兒，沒有先兄的養育

，我怎能生長以至成人？由於自小便失去雙親，我個性原是消極的；假如沒有朋友的鼓勵，即使不會自殺，也早已消沉了。且不談精神上的鼓舞吧，太平洋戰爭的時候，我逃亡的旅費，大半是朋友們給我的。直到今天，當我心情煩悶的時候，我的亡友W君關切的面龐，和他底勸勉：「讓我們互相慰藉吧，只要我們永遠在一起，永遠相愛，就是在苦難裏，我們也會笑得很甜蜜的。」——他那真摯的聲音，又在我身旁作响了！

我願意把我從別人感染得來的東西傳給觀眾，於是寫下這個劇本。但由於自己能力的不逮，我不能把內心的感覺，詳盡地寫出來。我知道我寫下的東西並不感

人，我深覺對不起先兄與亡友。可是當我執筆的時候，往事在我腦海裏重演，也給我甜蜜的回憶，它使我那行將消逝的熱情重新活躍。

「友情像明燈，它可以照澈靈魂底陰暗，使生存有了光彩……」我願意和我的朋友分享友情的溫暖，讓我有勇氣地再說一句：「天涯何處無芳草？」（華）

## (二)

由於電影事業異常發達，所以提起戲劇，一般人都會立刻聯想到電影；或是更「唯物」地，把戲劇視為消遣。

電影不錯是戲劇的一種形式，但戲劇却不單祇是電影，這點已是不容置喙。至於以爲戲劇除掉娛樂成份外便一無所有的想法，便不能不說是一極大的錯誤。

撇開別的不談，就以古希臘的悲劇爲例，我們便可以知道，劇作並不純是爲了使觀眾獲得娛樂而產生，任何劇作的存在價值更不就是它所能提供的娛樂成份。因此，目前大部份透過神奇、庸俗、甚至下流的題材而斂財的電影，和古代希臘以儆世爲目的的戲劇，實在不可以相提並論；我們更可以大胆地說，除掉極少部份主題嚴謹而且含有教育性的電影外，其他的都不應列在戲劇藝術的範疇內。

所以，學治會戲劇組這次和校友會聯合籌演李援華導師的近作「風雨同舟」，是有我們的特殊意義的。一方面我們希望能藉着這次演出，把校友和在校的同學更親切地聯繫起來，因此我們特地選擇在校友日(HOME COMING DAY)的前後公演，以表示在校同學對校友們的仰慕和熱忱。另方面，則希望盡我們的一份微弱不堪的力量，協助推進本港戲劇活動。我們不敢存太侈的幻想，更不敢說我們這次演出，將會對戲劇藝術有甚麼貢獻。我們祇祈求演出後，校友和戲劇先進們能不吝珠玉，多些批評指導我們，俾我們日後得以改善及再度努力的勇氣。（奇卉）

羅富國師範學治會和校友會在七月下旬將上演李援華先生的一齣新戲，這是用現實生活中的友情和社會上許多複雜曲折的情節交織而成的一個新劇本。它的上演，一方面說明了羅富國同學今年在課餘活動中有許多人揀選了話劇這個部門做他們興趣集中的所在。另一方面也說

## 爲什麼演出

年春天李

援華先生

經寫成了

柳存仁

三個劇本

，『風雨

李援華先生原作  
生創作的  
欲望之強

和他個人的新收穫。

我先來說明『話劇活動』這一件事情。

羅富國雖然是一所有二十多年歷史的師範學院，但是『話劇實習』成了正式的點名，集會，討論和演出——一半嚴肅，一半活動的課程，却是一九六一年現任的羅·察理校長

蒞任之後的一種新猷。現在我們校內每逢星期三下午是課外活動的時間，每堂都由講師輪流指導。在話劇活動方面，我們已組織了劇社，曾經定期地舉行專題演講，從編劇，導演，一直到舞台裝置和化裝都有人講過，這最後的一步高潮自然就是揀選劇本正式演出了。今

## 「風雨同舟」

同舟』是一個，還有一齣是改編易人生的『社會棟梁』，一齣是有一部分情節和美國大戲劇家尤競、渥尼爾的『在天邊上』有些相似的『腸斷白蘋洲』。以劇本情節的熱鬧來說，我最愛『社會棟梁』，曾勸李先生先把它上演。李先生却告訴我們，他已把『社會

棟梁」這齣戲應許了，給基督教大專學生公社去公演了，他個人更喜歡由自己的同學來演『風雨同舟』。因爲，『風雨同舟』是以一羣愛好學問愛好藝術的青年同學們過去在抗戰的艱苦生活和摯愛的友情做骨幹的，雖然描寫的不見得是真人真事，這裏面也有若干場戲是十分感動人的。我們在看導演莫紹蘭女士排演的時候，有許多地方都曾令人們眼眶子潮潤。現在世局雖然不同了，但是人與人之間，親愛的同學與同學之間那一股熱烈的摯愛，那一股從善良的心和同情所能夠發揮出來的力量，却總能夠長久地活在許多人們的心裏。人們差不多就是爲了這些而活着的。

我特別喜歡看見羅富國同學之一的莫紹蘭女士親手導演這一齣戲，因爲在以前，她自己的古裝戲和時裝戲我却看過不少了，以她對於戲情的體貼入微，拿同樣的工夫去訓練更年青的同學，這件事情本身已經足以證明同學的友誼的偉大了。莫小姐現在不止是羅富國的校友，她還是學校裏認真教學的老師，是她的丈夫馮源先生的太太，是孩子們的母親。然而，只要你看她一跑到羅富國的禮堂來，在台上一站，只要她面對着『風雨同舟』的若干演員，她那一天的疲勞便早已忘記得乾乾淨淨了。這是一位忠於舞台藝術的好導演的精神，只要有這種精神，足以使羅富國今天在校的同學們認識李援華先生這一齣戲所要表達出來的意義。

作爲劇社的一個顧問，我的區區貢獻祇是替李先生的劇本想出一個普通的劇名罷了。現在李先生又替『休息室』的編輯拉稿，要我再寫一篇介紹的文字，我不能推辭，也希望各位校友和同學們準備那一天一定返校看戲，所以我不客氣地站在繡帘裏面的一個角落說了上面的幾句。

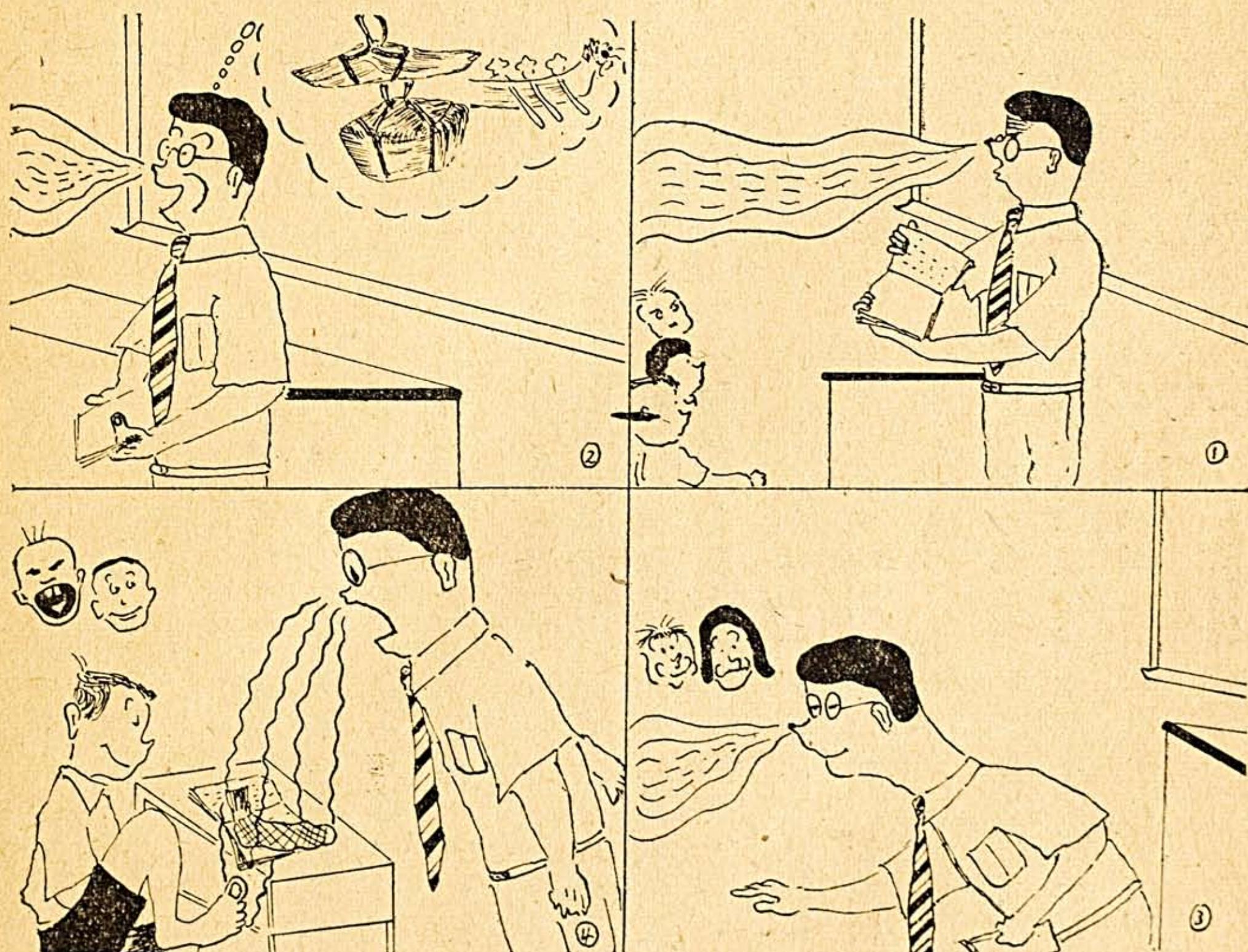
鼻

様

香

異

• 佬頭光 •



# 旅行盃籃球賽

旅行盃男子籃球賽本年的賽程已於六月卅日開始了，校友組隊參加者踴躍非常。報名者共十三隊之多，為歷屆之冠。

這球賽是羅富國校友會與葛量洪校友會聯合舉辦的，由兩會康樂組負責主理。這是一項校際教師籃球賽，由任教同校或數校的教師聯合組隊參加，冠軍隊伍可持有「旅行盃」一年，「旅行盃」是兩校友會所合資購置的。定名「旅行盃」的用意是：假如每年由不同的隊伍獲得冠軍，那麼這盃就可以旅行港九各校，把校友間的友誼從一校帶到另一校了。

本屆是第四屆比賽，下面是過去

三屆的比賽紀錄：

年份	參加隊數	冠軍
一九五九	十隊	巴福聯隊（巴富

街官小，福榮街  
官小）

一九六〇 六隊

長洲隊

一九六一 十二隊

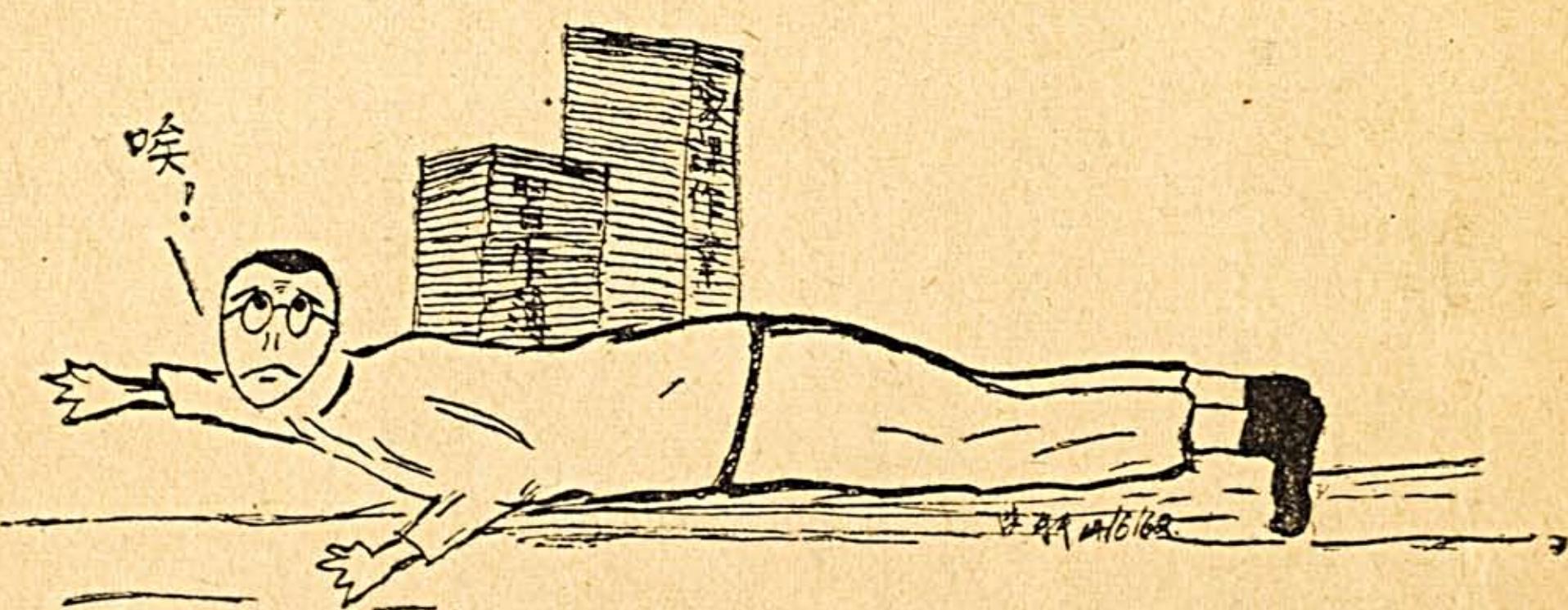
元油聯隊（元朗

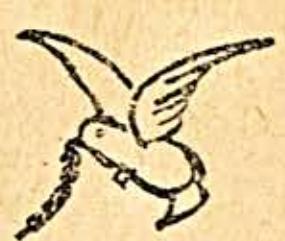
官小，油麻地官  
小，新界視學處

）

本屆參如的隊伍為：蘇屋南隊，紅磡隊，賽馬會隊，荃灣隊，長洲隊，沙頭角隊，元朗隊，筲箕灣隊，柴灣堡壘山聯隊，黃焯菴海壩聯隊，柏立基荷李活聯隊，黃大仙隊，工業隊等。比賽分港九兩地舉行，香港方面逢星期六下午二時至六時假修頓球場舉行，九龍方面逢星期日上午九時至十二時假伊利沙白球場舉行，賽程預計需兩個月才完結。

參加比賽的球員當然多是年輕力壯的小夥子，他們雄心勃勃，希望奪得榮譽的錦標，但也有不少中屆校友，他們參加不計勝負，只為興趣及鍛鍊身體，所以旅行盃已成為校友們暑期的重要康樂活動之一。





# 實事求是

—並答W校友—

親愛的同學們：

我這一束信，從前年十月開始動筆，到現在，又快要兩年了！這些不成樣的東西，能否博得大家的青睞」或「一粲」呢？我一直在懷疑着。

真料不到半個月前，在路上偶然碰到W校友，竟被他一手拉住。祇見他不由分說，就問起我來：

「那些『給同學們的信』是你寫的吧？我看就看出來了。」

我那時不禁又驚又喜，立刻反問他：

「怎麼啦？」

祇見他跟着滔滔不絕地說：

「最近你那篇大作，『假如我每週上廿節課』，裏面所說的恐怕不大對勁哩。我自己雖然也像你所說那樣，滿腔『好人的苦悶』，但却仍舊不明白有些人却全不感困難，不得不埋怨自己能力差。你看，不少人不是利

用課餘的時間進修，考到學士、碩士，甚至博士的銜頭麼？也有人白天忙了一整天，每週還可以教幾晚夜學；此外，在教育團體負担重要職務或是編撰課本、從事著述的也大有人在。人家應付裕如，我們却經常忙不過來，這到底爲什麼呢？問題恐怕並非節數多少那末簡單吧？」

W校友的關懷和督促，真使我又興奮，又感激。寫好一篇稿，發表出來，最倒霉的便是：毫無反應，沒人理會。我常常扭心着自己的文章會碰到這種「悲慘」的遭遇。這一回，難得有人錯愛，今後惟有：

聾勉從事，

以報知已

W校友所說的，確是事實。問題的癥結却在：「這些事實到底在怎麼樣情形底下發生的？事實本身包含着那幾方面的因素？」我當然不敢堅持自己說的都對，祇能够盡自己所知提出來，供大家參考，以收切磋之效。前人說得好：

## (九)信的們學同給

## 真 理 越 辨 越 明

先拿進修來談，別的暫時擱在一邊。作爲一個教師，毫無疑義，當然要不斷地充實自己、提高教學能力，正所謂「做到老，學到老。」但是，無可否認，有些人未免：

### 把進修的涵義看得太狹隘了

他們總以爲凡是到外洋留學，或者取得什麼銜頭，才算是進修，否則讀破萬卷書也是白搭！爲什麼會有這樣的想法呢？原來在我們這個圈子服務，許多時都看重學歷，有了好學歷才吃香，「高陞」才有希望，於是乎「前途似錦」。這完全是現行的陞遷制度所形成的。試問誰願意一輩子做教上九年便「滿胡」(Maximum)的「小學教師」(Primary School Master / Misstress)？誰也曉得師範訓練教師(Certificated Master / Misstress)的「前途」，無論如何比不上副教育官(Assistant Education Officer)。正所謂「人望高處，水向低流。」這就難怪師範一年制畢業同學剛畢業，一面忙着找職位，一面又準備念大學預科(夜班)，或是念文商學院。〔好幾年前，我曾經聽人說過，一年制的師範畢業生，如果加上文商學院畢業的資歷，就跟二年制的師範畢業生一樣，有機會陞到助理主任(Assistant Master / Misstress)。〕至於有沒有人循這途徑「榮陞」，那就不大清楚了。〕還有一年制的師範畢

業同學，也爲着參加港大入學試或倫敦大學教育文憑而忙個不亦樂乎。最近個多月來，許多學校的教師不是爲着有人要參加這些考試而天天直落八節麼？

我們雖然不能够一口咬定所有努力進修的教師都是爲了「陞級」，也不能把他們「力求上進」之心完全看成是功利的、自私的。如果我們在計劃進修的時候，能够多細心想想：

我這樣做是否真的能够充實自己的知識與技能，抑或祇是混個資格，拿它作敲門磚呢？如果答案不幸真的

是後者的話，那末我們的志氣未免太小，眼光太狹了。

事實上在繁重的教學負擔的情形下，每天想抽一兩小時來進修，委實不容易的。經常例行的工作已經相當多，何況上峯隨時有駕臨視察的可能？無論教學、秩序和清潔，每一項，都得盡自己的職守。此外，還要協助校長、副校長處理大小雜務，包括檢拾地上的紙屑。雪條棍以及巡視廁所之類。在課室內，即使連上八節，也要站到底，決不能坐下來，這也是上級的指示。經過這樣緊張、忙碌地工作之後，兩條腿也站酸了，難道回家不休息一會兒便立刻批改習作和備課麼？那些有家室的人更苦，家庭瑣事、子女的管教和應酬，源源不絕而來，真傷透腦筋啊！

這樣看來，要想進修，而又堅持不降低教學質量，實在相當難辦。我也見過有幾位校友，像大哲學家康德

那樣，每天的時間算得很準，決不浪費一分一秒，週末假期也閉門謝客，刻苦求學，終於成功。這樣精神是可敬的！倣着他們的學生，當然不致吃虧。反之，老是在學生身上打主意，盡量削減花在教學上的時間，甚至上課也非常馬虎，就算考個博士學位，又何足取呢？豈不是「一將功成萬骨枯」？

### 讓我再說兩個真實的「故事」

聽說有一位小學教師，除了一般教學工作之外，還要協助校長處理一些行政上的事務；不知為什麼，他竟然「心血來潮」，念起那些所謂「大學」的土木工程系來。我聽了，很感奇怪，試問土木工程對教學，特別是小

學，到底有多少幫助？他會不會本來想做工程師，但却

因為環境關係而屈就「教席」呢？是否把工程當爲「事業」，把「教學」作爲掙飯吃的「職業」？這樣做法，百上加斤，他應付得來麼？學生又會不會因此吃虧？我忍不住替他擔心。本來嘛，在課餘時間念念書，總比祇顧吃、喝、玩、樂好得多。但是，像這位教師這樣的進修對他本人，對教育工作，到底有多少好處呢？會不會被人認爲祇替自己打算？其次，他這樣做，能够學到多少知識和技能也值得商榷。那些所謂「教授」、「講師」到底怎樣教學的？學校是否够得上大學水準？這些我也不想瞎猜，他本人必定比我更清楚。這正如他在進修期內，教學質量有無降低，做他的學生也必定很清楚的一樣。正所謂：

那樣，每天的時間算得很準，決不浪費一分一秒，週末

## 如魚飲水，冷暖自知

翻過來說，我倒贊成有些校友這樣做。他們幾位教國語或國文的中小學教師，一起到本港一位老書法家那邊學書法。因為這門工夫（有人認為它是藝術）跟他們目前的工作有着密切的關係。作為一個語文教師，寫好一手字是必須的，而且從名師那裏學會了一些教學書法的基本步驟或者文字學之類，孩子們也得到益處。我們做人，在想着自己切身利益的同時，假如能够多想想工作，多替下一代設想的話，未始不是一件好事，進修也不會例外。這豈不是比某些好高騖遠的「龐大計劃」一切實得多麼？

### 偏聽則晦，兼聽則明

進修這件事，一分析，就有各式各樣的現象。檢查一位教師的教學工作又何嘗不是如此？對於那些切切實實、孜孜不倦地一面認真地教學，一面又在百忙中抽時間進修，而有成就的教師，我對他們表示萬二分的敬佩。我願意虛心地向他們請教。其次，我也不否認自己的能力仍舊很低，再加上客觀環境存在不少的困難，效果很差，今後惟有加倍努力，願與大家，特別是W校友共勉。末了，

祝你們好！

你的同學 魯實 一九六一年七月一日

編者按：上文乃代表「魯實」君本人意旨，各位校友或有不同見地，見仁見智，勢所不免也。



# 蜜 | 運 | 中 | 記 | 趣

一天晚上，與女朋友漫步海傍，看見味之素的廣告牌，我靈機一觸，於是把話題引到這方面來，我說：「妳的口才真了不起，如果我及妳一成，就心滿意足了」。她聽此一說洋洋得意似的，我利用時機急促轉下「不過，在某方面我相信妳不及我哩。」她立即沉着臉不服輸的要我快道出究竟是什麼事。我說：「一句話直述時人人都會，但要倒說出來則未必應答如流，但我偏偏在這方面特具天才，不信，妳隨便測我好了。」「你能够難道我不能，妳舉些例子來看看我的本領，待你別小看我。」我於是說「味之素」答：「素之味」我連忙稱讚她幾句，她似乎更為緊張的小心記着我句子裏的每個字，我問：「吃飯未？」「未飯吃」「意中人有未」「未有人中意」此時我的目的達到了，我不禁大笑起來，她還丈八金剛，我說：「妳這句話定我心了」此語一出她如夢初醒，大發嬌嗔，粉拳亂揍。但我却樂在其中，因為向來只有低聲下氣，橫來順受，如今，總算爭得口氣，叻番一陣。

×            ×            ×            ×

先生們在學生面前正正經經，但一踏入教員室，就變成輕鬆活潑的樣子，笑料層出不窮，其中同事們的羅曼史更為談話的資料，只要偶一不小心給同事抄牌，你的秘密很快便公開出來了，一般住在九龍的同事避不勝避，時時撞車，但我卻獨居香港大好安心無慮，想不到在某星期日下午，幾位同事過海來政府球場看波，正好和我碰個正着，從此，話題不時轉移在我身上，但我有意抵賴說某君可能認錯人，其他同事異口同聲說「這種抄牌不用罰款，招認又何妨」。某君更是接二連三的製造故事。我知在這方面吃虧只有自己，所以不敢展開激烈的舌戰，但有一次，我不知那來一股勇氣，在某君取笑我後立即反駁的說：「你家居九龍，何以常過香港？其中必有古怪」此語一出，哄然大笑，從此某君再不敢作弄我，我暗裏偷笑，以牙還牙，果然使得！

# 富青春氣息的夏季便裝

回顧過去，巴黎每次流行的奇異新裝，未必一定流行於香港。這並非表示，香港的中國仕女們對新裝不感興趣，而是她們善於選擇那些簡單而合適東方人身材的式樣而已。試想嬌小的身材却穿上複雜而怪異的服裝，其難看程度，真是令人見了不禁有啼笑皆非之感呢？

筆者曾有一次聽到一位日本時裝設計家發表以下的一句話：「我們東方女子的服裝是以簡單為美做中心的。」特別是在炎熱的夏季，式樣簡單的服裝會使人感到涼快得多。以下介紹幾襲十分輕便的夏季常服以供大家參考。

圖一的一襲名「羅馬假期」，顧名思義是一件有古羅馬作風的便裝，穿起來有飄逸的氣氛，令人心情益增愉快。全身採用H型的直線條，腰間束一條長帶子。最特色的是那一對寬敞的袖，由肩至袖口處有一行細摺紋，顏色方面以純色較為灑脫，如全白色，淺藍，淡紫，淺杏色等都十分理想。質料方面若選擇輕盈而柔軟則效果更佳。

圖二的兩件頭套裝，看來十分普通，但如配色裁剪得宜，就是一款不可多得的時裝呢！長方形的領子和寬闊的中袖使穿着的感覺涼快異常。下裝是一半截的鬆長衫裙；為達到鬆身的效果，可以在裙頭前後幅都打上四個活摺。上衣要選用有碎花圖案的；顏色以目前流行的黃色，蘋果綠色都十分可愛。下裝除黑白兩基本色外，可以根據上衣的色素來選擇。例如，上裝是墨綠和淺黃，那麼裙子大可採取淺青色或杏黃色。

如果夏季參加下午茶會或雞尾酒會選擇圖三的「黃昏」是最好不過。它的特點是簡單中流露出一派高雅的神態，有如黃昏日落般令人陶醉。裙子是最新的法國球型。中袖和不高不低的圓領是那樣端莊，而腰間的蝴蝶結却平添了不少生氣。布質宜選用較硬的，如麻紗之類而色澤方面還是純色佔優勢。腰間前後的四個大摺是用來強調腰線，而擺脫了腰帶的束縛。

無可否認黑色是最原始而最美的色素；這裏特別介紹一件全黑色，無領無袖的便服。它唯一與別不同之處是胸前多鑲了一幅約四英吋闊，九英吋長的雜色布碎。這一點小裝飾可以得到意想不到的美感，有如萬綠叢中一點紅一般。腰間帶子可用胸前圖案中的主要色，例如圖案以粉紅色為主題，那麼腰帶用粉紅就十分出色了。

最後替大家選一件所謂「懶人裝」它是穿着方便的便裝，特色是前面開鈕，由領直至衫腳為止。領子和袖口都加以細邊；腰間有兩個直線型的明袋，袋口亦加上邊。如果這襲服裝用白色衣料縫製而鑲黑色，藍色或綠色的邊，一定相當美觀；但如衫身是淺杏色而加上咖啡色的鑲邊也都一點不俗哩！  
冬青